

Déclaration d'incorporation selon 2006/42/CE
Declaration of incorporation according 2006/42/CE
Einbauerklärung gemäß Richtlinie 2006/42/EG



Les servomoteurs à fraction de tours VALPES et leurs options des séries suivantes :

VALPES part-turn actuators and their options of the type range :

VALPES-Schwenkantriebe und ihren optionen der folgenden Baureihen :

ER PREMIER 20-35-60-100Nm
VR 25-45-75Nm

ER PLUS 10-20-35-60-100Nm
VS 100-150-300Nm

sont conçus et fabriqués pour un assemblage sur vannes, en tant qu'organes électriques de manoeuvre.

are designed and produced, as electrical actuating devices, to be installed on industrial valves.

sind, als elektrische Steuerungsvorrichtungen zum Zusammenbau mit Armaturen bestimmt.

La société VALPES atteste que les servomoteurs électriques à fraction de tours VALPES mentionnés ci-dessus sont en conformité avec les directives suivantes :

The VALPES company, as the manufacturer declares herewith, that the above mentioned electric VALPES part-turn actuators are in compliance with the following directives :

VALPES als Hersteller erklärt hiermit, dass o.g elektrische VALPES-Schwenkantriebe den Anforderungen folgender Richtlinien entsprechen :

- Directive Européenne pour la Compatibilité Électromagnétique (CEM) (2004/108/CE)

- Directive on Electromagnetic Compatibility (EMC) (2004/108/EC)

- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (2004/108/EG)

EN 61000-6-2 (2005) : Immunité / Immunity / Störfestigkeit

EN 61000-6-4 (2007) : Emission / Emissions / Störaussendung

EN61000-3-2 : Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils $\leq 16A$ par phase).

Limits for harmonic current emissions (equipment input current $\leq 16A$ per phase).

Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom Eingangsstrom $\leq 16 A$ je Leiter)

EN61000-3-2 : Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné $\leq 16 A$ par phase et non soumis à un raccordement conditionnel.

Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current $\leq 16 A$ per phase and not subject to conditional connection.

Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom $\leq 16 A$ je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen

- Directive BasseTension (2006/95/CE)

- Low-voltage Equipment Directive (2006/95/EC)

- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG)

EN 61010-1 (2001)

- Directive Européenne de l'Équipement (machine) (2006/42/CE en tant que composant d'intégration) Annexe I , articles

1.1.2,1.13,1.1.5,1.2.1,1.2.6,1.3.1,1.3.7,1.5.1,1.6.3,1.7.1,1.7.3,1.7.4

- Machinery Directive (2006/42/EC) Annexe I , articles 1.1.2,1.13,1.1.5,1.2.1,1.2.6,1.3.1,1.3.7,1.5.1,1.6.3,1.7.1,1.7.3,1.7.4

- Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Les servomoteurs à fraction de tours VALPES, couverts par la présente déclaration, seront mis en service sous réserve d'une totale conformité européenne de la machine complète à laquelle ils sont intégrés.

VALPES part-turn actuators covered by this Declaration must not be put into service until the entire machine, into which they are incorporated, has been declared in conformity with the provisions of the directive.

Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis sichergestellt wurde, dass die gesamte Maschine, in die VALPES-Schwenkantriebe eingebaut sind, vollständig den Bestimmungen der EU-Richtlinien entspricht.

Moirans, le 29 avril 2011

Vincent ROY - Président